



*PAULA T. DOW*  
Fiscal General

**División de Asuntos del Consumidor**  
Thomas R. Calcagni, Director Interino

**Para publicación inmediata**  
Día 17 de Junio del 2010

**Para más información llamen:**  
Jeff Lamm, 973-504-6327  
Jeff Beach (Agricultura) 609-292-5531

La División de Asuntos del Consumidor y el Departamento de Agricultura alertan a los consumidores acerca de falsos productos agrícolas de ‘Jersey’

EAST BRUNSWICK - La División de Asuntos del Consumidor y el Departamento de Agricultura de Nueva Jersey anunciaron hoy un esfuerzo junto para alertar a los consumidores de ventas de productos agrícolas que dicen que son de “Jersey” pero en realidad no vienen de este estado.

Citando un caso del Norte de Nueva Jersey donde una circular de una tienda de comestibles decía “Maíz Amarillo de NJ”, cuando el maíz de Nueva Jersey tiene todavía cuatro o seis semanas antes que el maíz cultivado en Nueva Jersey pueda estar disponible, el Asistente Secretario de Agricultura de Nueva Jersey Alfred W. Murray alerta a los consumidores que comprar productos con etiqueta errónea, perjudica a los agricultores de Nueva Jersey.

“ Los consumidores dependen en la reputación de los productos agrícolas de las granjas de Nueva Jersey porque saben que son frescos, sabrosos y seguros”, dijo el Asistente Secretario Murray durante un anuncio en la granja de Jim Giamarese, un miembro de la Junta Estatal de Agricultura. “Igualmente, los agricultores de nuestro Estado Jardín dependen en la demanda de sus productos, cuando cada uno de ellos está disponibles de acuerdo al tiempo de cosecha, lo que les permite obtener la cuota necesaria para poder seguir cultivando.

Cuando alguien etiqueta falsamente productos como “Jersey Fresh” u otra cosa semejante, engaña a los consumidores a comprar productos que no vienen de Nueva Jersey, y se les roba a nuestros agricultores su mercado más importante, y la economía del Estado sufre por no recibir el impacto pleno del trabajo de de

ellos.”

Promover productos como “Jersey Fresh” o de otra manera como si vinieran de Nueva Jersey, es engañar a los consumidores de lo factual y por lo tanto una violación del Acta de Fraude para el Consumidor, anotó Thomas R. Calcagni, Director Interino de la División de Asuntos del Consumidor.

“Anunciar o promover productos, cultivados fuera del estado, como “Jersey Fresh” o de Nueva Jersey, es una declaración falsa y engaño a los consumidores”, dijo Calcagni. “ Si no está cultivado aquí, no es “Jersey Fresh” . Estamos trabajando con los oficiales del Departamento de Agricultura para hacer que los vendedores entiendan, y estamos preparados para actuar en contra de aquellos que defraudan a los consumidores”

El Departamento de Agricultura ha mandado cartas de aviso a todos los licenciados autorizados, para vender los productos agrícolas de Nueva Jersey, acerca de los productos etiquetados erróneamente. El Departamento de Agricultura tiene inspectores que visitan las tiendas, los mercados y otros vendedores para comprobar la licencia de leche, y la Etiqueta del País de Origen (*Country of Origin Labeling* o COOL) de los productos. Si ven productos anunciados ‘de Nueva Jersey’ cuando es imposible que lo sean, lo reportarán a la División de Asuntos del Consumidor para tomar acción. La División tiene la autoridad de poner multas de hasta \$10,000 dólares por la primera ofensa y hasta \$20,000 por las siguientes.

“ Los consumidores esperan obtener por lo que han pagado cuando gastan su dinero ganado con el sudor de sus frentes,” dijo Calcagni.”Y nunca es más importante que cuando es la comida que ponen en la mesa de su familia.”

Además, el programa del Departamento de Agricultura de los EE.UU. de Productos Agrícolas Perecederos (USDA’s Perishable Agriculture Commodities Act o PACA) puede imponer una multa de \$200,000 por cada ofensa.

“El Departamento hace un gran esfuerzo en alertar a los consumidores de la importancia de comprar productos de Nueva Jersey”, dijo Murray. “Queremos que los beneficios de esos esfuerzos vayan a los agricultores de Nueva Jersey, y a las tiendas y vendedores que son leales a nuestros agricultores, y no a productos con etiquetas falsas que no sabemos de dónde vienen, algunos incluso del extranjero, y pretendiendo ser un producto ‘Jersey’.

